



## INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

In osservanza a quanto previsto dal D. Lgs. 30 Giugno 2003 n. 196, vi forniamo le informazioni dovute in ordine alle finalità e modalità di trattamento dei vostri dati personali in nostro possesso, all'ambito di comunicazione e diffusione degli stessi e alla natura del loro conferimento.

### *Finalità del trattamento*

Esecuzione di incarichi rientranti nell'oggetto del contratto, come ad esempio la traduzione di documenti.

Gestione del rapporto contrattuale, come ad esempio l'inserimento dei dati personali nell'anagrafica clienti, l'emissione e la riscossione delle fatture.

Adempimento di obblighi contabili e fiscali.

### *Modalità di trattamento*

Il trattamento verrà effettuato con l'ausilio dei moderni sistemi informatici e ad opera di soggetti a ciò appositamente incaricati, nel rispetto delle disposizioni di legge. I dati saranno trattati in modo lecito, secondo correttezza, con la massima riservatezza e nel rispetto del segreto professionale.

### *Ambito di comunicazione e diffusione*

I vostri dati, oggetto del trattamento, potranno essere comunicati unicamente a:

- collaboratori, per l'esecuzione degli obblighi contrattuali;
- società di consulenza, per l'assistenza contabile, fiscale e legale;
- pubblica amministrazione, per lo svolgimento delle funzioni istituzionali.

### *Natura del conferimento*

Il conferimento dei dati da parte vostra è facoltativo. Tuttavia, il mancato conferimento dei dati può comportare l'impossibilità di eseguire un obbligo contrattuale. Il conferimento dei dati rappresenta inoltre un onere necessario per il corretto adempimento degli obblighi fiscali.

Potrete far valere i vostri diritti, come espressi dagli articoli 7, 8, 9 e 10 del D. Lgs. 30 Giugno 2003 n. 196, rivolgendovi al responsabile del trattamento.

Titolare del trattamento è la società Tesi & testi S.a.s. (Via Rosine 18, 10023 Chieri TO).

Responsabile del trattamento è Giovanni Davico, amministratore della medesima società.